









# Na marginesie wydarzeń:

# O ZAPORZE WSCHODNIEJ POLSKI

(r) P. Winston Churchill poruszył w ostatniej mowie sprawę linii Curzona. Wśród warunków pokojowego współżycia - Rosja wysłała linię tej jako granicę odwołując się do linii Curzona, a jako zachodnią granicę Związku Sowieckiego, na którą dwa miesiące wcześniej przystąpił w toku ostatniej wojny. Nie chcemy wywołać wrażenia, że w tym oświadczeniu nie ma pewnego postępu. Rosja ma co najmniej dwa lata do przemyślenia. To jest, których warunków należy się ten oświadczyć i czy w ogóle jest on możliwy do zaakceptowania.

Jeśli chodzi o samą linię Curzona, Churchill przypominał, że dwa miesiące wcześniej zgodził się, by granica Rosji biegła wzdłuż linii Ribbentrop - Molotowa. Lecz na takie zatwierdzenie sprawy nie zgodził się ani pracujący rząd polski, ani też nie przystał na to naród polski za pośrednictwem swobodnie wybranego parlamentu. Dlatego też uchwały powzięte przez nas w tym sprawie uważamy za niezawisłe i niechętne. Wyrażamy nadzieję, że Rosja i Związek Sowiecki, w sprawie linii Curzona, a raczej linii Ribbentrop - Molotowa, z zachowaniem granic Rosji, wydadzą by na jej łaskę Rumunic, która wówczas została odcięta od swych tradycyjnych przyjaciół, a także i od Europy. To są dodatkowe względy, które przemawiają za odrzuceniem linii Curzona jako granicy rosyjsko-polskiej również z ogólniejszego, europejskiego punktu widzenia.

Od Rosji należy żądać wycofania się poza granicę z 1938, gdyż jej zabory dokonane przemocą i zbrodniczo po tym, jak gwałtownie, są na pewno sprzeczne z prawem, sprawiedliwością i z zasadami Karty Atlantyckiej, podpisanej przez p. Churchilla.

Warto tu jeszcze dodać, że linia Curzona, o której, jak piszemy, nie myślimy, widzieli w Polsce przed wojną tylko badacze szczegółowo nowoczesnych historii, ale nie wiedzieli o niej nawet, jest z punktu widzenia politycznego i strategicznego - zupełnie absurdem. Oznacza nie tylko postawienie pod dyktando dyktatury moskiewskiej narodu, ale i podległość życia w Niemczech, ale i pogodzenie się z zaborem terytorium państwa, których niepodległość państwa jest wciąż uznawana na Zachodzie. Wreszcie uznanie linii Curzona, a raczej linii Ribbentrop - Molotowa za zachodnią granicę Rosji, wydadłoby by na jej łaskę Rumunic, która wówczas została odcięta od swych tradycyjnych przyjaciół, a także i od Europy. To są dodatkowe względy, które przemawiają za odrzuceniem linii Curzona jako granicy rosyjsko-polskiej również z ogólniejszego, europejskiego punktu widzenia.

Od Rosji należy żądać wycofania się poza granicę z 1938, gdyż jej zabory dokonane przemocą i zbrodniczo po tym, jak gwałtownie, są na pewno sprzeczne z prawem, sprawiedliwością i z zasadami Karty Atlantyckiej, podpisanej przez p. Churchilla.

**Polityka - strategia**

(S. Sz.) Przewodniczący w zachodnim świecie mają dziś Stany Zjednoczone. One koordynują politykę zachodnich państw w stosunku do Rosji i one, w razie czego, będą kierowały wojną. W tej sytuacji jest objawem naturalnym, że prasa amerykańska poświęca więcej miejsca rozważaniom polityczno-strategicznym, niż czyni to uboga w papier pras europejska. Poglądy amerykańskie są w tych sprawach decydujące, ponieważ w tym kierunku musi brać pod uwagę zaprzęgnięciem swych europejskich sojuszników.

Francuskie opory w sprawie jednolitego dowództwa pięciu europejskich państw budziły Amerykanów do myślenia. Francuska polityka domaga się, dla samego uspokojenia, pisemnych swaranców, ze strony Stanów Zjednoczonych. «New York Herald Tribune» sądzi, że należy liczyć się z tymi życzeniami. I tak, walczy pismo, ewentualna wojna w Europie od razu wciągnie amerykańskie siły zbrojne do akcji. Senat amerykański, który musi ratyfikować umowę o sojuszu, już uchwalił rezolucję Vandenberga, nawołującą do stowarzyszenia się z obronnymi ustrojami innych państw. W oparciu o te uchwały administracja może podpisać układ pomocy z pięcioma państwami Zachodniej Europy. «N.Y.H.T.» ubolewa, że nie w tej sprawie nie zostało dotąd zrobione, choć w chwili

gdy piszemy te słowa nadchodzą wiadomości o możliwości wznowienia dostaw wojennych amerykańskich dla europejskich państw zachodnich.

Z uwagi na znaną amerykańską niechęć do zawierania formalnych sojuszków powyższy głos jest znamienny. Przyczyni się on zapewne w znacznym stopniu do uspokojenia europejskich obaw i do zwiększenia zaufania do amerykańskiej polityki w stosunku do Europy.

«Washington Post» zastanawia się nad sowieckimi oświadczeniami, dotyczącymi do zrozumienia, że Rosja już posiada tajemnicze bomby atomowe. «Myśl o tym pisze» «W.P.» - nie jest przyjemna. Jest trudno się dostarczyć, w jaki sposób posiadanie przez Rosję bomby może skłonić Stany Zjednoczone do zmiany stanowiska. Jeżeli, względnie z chwilą, kiedy Rosja stanie się posiadaczem bomby atomowej, to wtedy bardziej niż kiedykolwiek system atomowej kontroli wzmieni w pełni zabezpieczając przed wszelkim szaleństwem.

Wydaje się, że jest tylko jedna sytuacja, która skłoniłaby Stany Zjednoczone do wojny przeciw Rosji. Jest to przedstawienie przez Rosję dowodów - jak to zapowiadał p. Manuilski, - że Rosja już odkryła tajemnicze bomby atomowe.

wielkiej czwórki. Wiadomo wreszcie, że państwa zachodnie nie będą rozmawiały, dopóki trwa blokada Berlina. Pan Wyszyński zapewnia jednak, że blokady w ogóle nie ma, bo istnieje komunikacja lotnicza. Wobec takich różnic zdań p. Bramuglia nie mógł nie porazić. A tymczasem do wyborów prezydenta U.S.A. jest coraz bliżej.

Dyskusja nad sprawą kontroli atomowej oraz rozbrojenia została w „match” propagandowy. Przedstawiciel Zachodu wiedzieli z góry, czego mają oczekiwać i przyjęli odpowiednio przygotowanie. Przewodniczący nastąpił jednak po drugim. Najwięcej sportowego zainteresowania wzbudził turniej prokuratora wielu moskiewskich procesów - p. Wyszyńskiego i prokuratora norwiderskiego procesu - p. Shawcrossa. Gdy ścierał się z sobą ludźmi, których słowa przyczyniły się do stawiania wielkiej tego świata pod śpiącym względnie pod szubienicą za ich działalność publiczną, to wtedy obrady O.N.Z. trzęść

diplomatyczny formalizm, nabierają koloru i politycznego realizmu.

Sowieckie propozycje atomowe i rozbrojenie zostały potraktowane tak, jak na to zasługują - jako manewr propagandowy z jednej i jako próba stabilizacji kosztownego dla Rosji stosunku sił - z drugiej strony. Wiadomo, że Rosja trwa nadal w pełnej gotowości bojowej. Zachęcać zaczął się zbroić dopiero niedawno. Zachęcać zbroić i obcięcie sił zbrojnych o jedną trzecią było by w tych warunkach nie tylko stabilizacją obecnej dysproporcji, ale nawet polepszeniem sytuacji sowieckiej. Wobec tego propozycja nie jest brana poważnie. Jest tematem przemian, ale nie podstawą dyskusji.

Sprawa Palestyny jest ciągle odkładana. Prawdopodobnie dlatego, że jej rozstrzygnięcie będzie pochodną ogólnego układu sił między Wschodem i Zachodem. Wydać się, że powzięcie dzisiaj ostatecznej decyzji w sprawie Palestyny jest, praktycznie rzecz biorąc, niemożliwe.

## Mowa Churchilla

(Z.Sz.) Śluszenie pisze „Times”, że gdy Churchill mówił, to świat słucha. Wiele było to na powód: czterdziści kilka lat politycznego doświadczenia, talent krasomówcy, szeroki myślowy horyzont, odważa wypowiedzianych poglądów niepoprawnych i poruszania spraw, wstydliwe omyłek przez innych. Doświadczenie przykazano ponad to, że niejako prywatne przemówienie Churchilla w Fulton i w Zurichu stały się po pewnym czasie głównymi działaniami rządów Stanów Zjednoczonych i W. Brytanii.

Tym razem Churchill mówił na zjeździe konserwatystów. Zjazd ten był już przygotowaniem do wyborów w 1950 roku. Churchill jednak wyjątkowo małą część mowy poświęcił zagadnieniom partyjnym. Inna sprawa, że jego mowa była słyszana nie tylko do Brytyjczyków, ale również do Amerykanów. Można nawet powiedzieć, że była to więcej amerykańska niż brytyjska mowa wyborcza. Bo gdy Churchill mówi, że przepaść między azjatycką komunistyczną Rosją i zachodnimi demokracjami świata była brutalnie oczyszczona dla koalicyjnego rządu W. Brytanii jeszcze przed ostateczną wojną z Niemcami, to tym samym przesuwano on odpowiedzialność za „czystą” „apokalipsę” Rosji na barki amerykańskiego rządu i jego Roosevelta i jego wyznawców.

Ważnym punktem w mowie Churchilla było to, że Rosja i Związek Sowiecki, w sprawie linii Curzona, a raczej linii Ribbentrop - Molotowa, z zachowaniem granic Rosji, wydadłoby by na jej łaskę Rumunic, która wówczas została odcięta od swych tradycyjnych przyjaciół, a także i od Europy. To są dodatkowe względy, które przemawiają za odrzuceniem linii Curzona jako granicy rosyjsko-polskiej również z ogólniejszego, europejskiego punktu widzenia.

Od Rosji należy żądać wycofania się poza granicę z 1938, gdyż jej zabory dokonane przemocą i zbrodniczo po tym, jak gwałtownie, są na pewno sprzeczne z prawem, sprawiedliwością i z zasadami Karty Atlantyckiej, podpisanej przez p. Churchilla.

## O. N. Z.

Porządek dzienny obrad Zrzeszenia O.N.Z. obejmuje, jak wiadomo, 60 punktów. Czytelnikowi gazet jednak podaje się do wiadomości tylko trzy sprawy: sprawę blokady Berlina, sowiecką propozycję rozbrojenia, którą traktuje się jedynie za sprawę atomowej kontroli, oraz wzmiarkowaną od czasu do czasu, ale jeszcze nie rozpatrywaną - sprawę Palestyny.

Sprawa Berlina znalazła się w pewnej chwili w ręk „małej szóstki”, sześciu imiennych państw, członków Rady Bezpieczeństwa, w tym: Stanów Zjednoczonych, Przewodniczący w tej sprawie min. spraw zag. Argentyny p. Bramuglia. Rozmowy toczyły się za kulisami i nie wiele było o nich wiadomo. W zasadzie chodziło zresztą

## Sesja UNESCO w listopadzie br. w Bejrucie

Na sesji lipcowej rządu administracyjnego UNESCO która się odbyła w Londynie, wniosek delegacji rządu warszawskiego, będącej jedną z 18-stu reprezentowanych w tej radzie, postanowiono anulować poprzednią decyzję urzędzenia tegorocznej sesji UNESCO w Bejrucie, a zapropowiadano inną miejscę.

Delegacja rządu motywowała swoje wystąpienie odległością Libanu, wojną toczącą się na Środkowym Wschodzie między światem arabskim, a państwem Izraela, wreszcie okolicznością, że Liban nie utrzymuje

## Stany Zjednoczone nadal uznają dyplomatów lotewskich

Jak wiadomo, Stany Zjednoczone nie uznały zaboru Łotwy, Estonii i Litwy przez Związek Sowiecki. Istotowa jest jednak w Waszyngtonie są skutek tego nadal uznawani jako legalni krajów tych dyplomaci i przedstawiciele.

W tych dniach Department Stanu potwierdził raz jeszcze to swoje stanowisko, ogłaszając list sekretarza Stanu Marshalla, w którym uznaje on p. Anatola Dimberg'a jako chargé d'affaires ad interim Łotwy i jako następcę p. Bilmanisa, poa łotewskiego od 1933 roku. P. Bilmanis, jak wiadomo, odmówił uznania włączenia swego kraju do Związku Sowieckiego.

## Więcej wojsk sowieckich - aresztowania w armii Zymierskiego

(c) Londyński „Observer” donosił ostatnio o wstrzymaniu powrotu do Rosji wojsk sowieckich. Kwatery w Polsce. Liczba ich, która w roku 1946 wynosiła 150 tys. (przy obliczaniu na 200 tys. sił armii Zymierskiego), w latach następnych znalazła - obecnie znowu się zwiększa. Wstrzymywanie na siebie obowiązków troski o ich losy, mimo ogromnych trudności współpracy i organizacji pomocy.

Ufać, że apel ten znajdzie serdeczny oddźwięk i zrozumienie w opinii społeczeństwa polskiego poza granicami Kraju, Zjazd stwierdza, że polska młodzież akademicka ze swój strony spełni rzetelnie wszystkie swe obowiązki.

## Okupacja wschodniej Polski w oczach Austina i... Churchilla

Opócz Churchilla, przypominał światu także w sprawie wschodniej Polski na posiedzeniu O.N.Z. w Paryżu amerykański delegat p. Warren R. Austin. Warto zwrócić uwagę na różnicę w ujęciu zagadnienia okupacji przez Rosję wschodniej Polski i krajów bałtyckich przez obu przedstawicieli świata anglosaskiego.

P. Austin powiedział:

« Powiększenie terytorium sowieckiego było już tutaj (w O.N.Z.) omawiane. Oburzona delegacja sowiecka zapowiadała, iż aneksje te zostały dokonane przy pomocy demokratycznego zbadania opinii ludności tych obszarów, zorganizowanego zgodnie z szeroko pojętymi zasadami sowieckiej konstytucji. Czy oświadczenie to może stać się przy analizie? Co więcej, czy może ono wyznaczyć próbę ulubioną przez p. Wyszyńskiego « krytyki »?

« Rozpatrzmy sprawę wschodniej Polski. Jak sobie przypominam, to demokratyczny proces aneksji rozpoczął się w wrześniu 1939 r., nagle z dnia na dzień podjęta ofensywa przeciwko pobitemu już nieprzyjacielowi. Podobnie ten został dokonany w pełnej harmonii i przy technicznej współpracy z nazistami. Związek sowiecki pociągnięciem piora w dniu 23 września tegoż roku zgodził się na sojusż (z Niemcami) i stał się niespodzianie naszym współpracownikiem często przed tym przez niego atakowanych nazistów. I czyż to nie Generalissimus Stalin (po hitlerowsko-sowieckim podziale Polski) telegrafował do Ribbentropa, nazistowskiego ministra spraw zagranicznych: « Przyjaźń narodu niemieckiego ze Związkiem Sowieckim, cementowana krwią, ma wszelkie podstawy, by stać się trwałą i mocną ».

## Okupacja wschodniej Polski w oczach Austina i... Churchilla

« Co do « demokratycznej » ratyfikacji przez samą ludność włączenia tej wielkiej części przedwojennej Polski do Związku Sowieckiego, to musimy się odwołać do tego, że wszyscy, którzy w tym interesowaniu by tego słuchali) szczegółów od sowieckiej delegacji. Jednak nie trzeba daleko szukać wyjaśnień. Każde społeczeństwo, każda jednostka z pewnym doświadczeniem w sprawach powszechnego głosowania, nie da się przekonać o demokratycznym charakterze plebiscytu, którego rezultat podany jest jako 99%.

« Państwa bałtyckie także weszły na drogę « dobrowolnego » wcielenia z chwilą wkroczenia na ich terytorium w jesieni 1939 roku Czerwonej Armii, po czym w r. 1940, roku francuskiej kampanii, a więc w czasie, kiedy nie istniało zagrożenie uwolnienia tych małych krajów z nieprzyjacielskiego jarzma - zostały całkowicie (przez Rosję) opalone. Przypominamy, iż uroczystości włączenia Republiki lotewskiej do Związku Sowieckiego przeprowadził nie kto inny, lecz mój znakomity kolega p. Wyszyński.

A zatem p. Austin, może nie tyle zakwestionował, co zwrócił uwagę na cały sowiecki proceder grabieży wschodniej Polski i krajów bałtyckich. Natomiast p. Churchill, domagając się wycofania wojsk rosyjskich tylko poza linię Curzona, tym samym procedurę tę aprobuje.

Zbrodnia sowiecka nie polegała jednak na przekroczeniu linii Curzona, lecz na bezprawnym zbrojnym przekroczeniu polskiej granicy, ustalonej wspólnie przez rządy polski i rosyjski, granicy uznanej przez wszystkie państwa świata, a więc także i przez rząd brytyjski.

## Okupacja wschodniej Polski w oczach Austina i... Churchilla

« Co do « demokratycznej » ratyfikacji przez samą ludność włączenia tej wielkiej części przedwojennej Polski do Związku Sowieckiego, to musimy się odwołać do tego, że wszyscy, którzy w tym interesowaniu by tego słuchali) szczegółów od sowieckiej delegacji. Jednak nie trzeba daleko szukać wyjaśnień. Każde społeczeństwo, każda jednostka z pewnym doświadczeniem w sprawach powszechnego głosowania, nie da się przekonać o demokratycznym charakterze plebiscytu, którego rezultat podany jest jako 99%.

« Państwa bałtyckie także weszły na drogę « dobrowolnego » wcielenia z chwilą wkroczenia na ich terytorium w jesieni 1939 roku Czerwonej Armii, po czym w r. 1940, roku francuskiej kampanii, a więc w czasie, kiedy nie istniało zagrożenie uwolnienia tych małych krajów z nieprzyjacielskiego jarzma - zostały całkowicie (przez Rosję) opalone. Przypominamy, iż uroczystości włączenia Republiki lotewskiej do Związku Sowieckiego przeprowadził nie kto inny, lecz mój znakomity kolega p. Wyszyński.

A zatem p. Austin, może nie tyle zakwestionował, co zwrócił uwagę na cały sowiecki proceder grabieży wschodniej Polski i krajów bałtyckich. Natomiast p. Churchill, domagając się wycofania wojsk rosyjskich tylko poza linię Curzona, tym samym procedurę tę aprobuje.

Zbrodnia sowiecka nie polegała jednak na przekroczeniu linii Curzona, lecz na bezprawnym zbrojnym przekroczeniu polskiej granicy, ustalonej wspólnie przez rządy polski i rosyjski, granicy uznanej przez wszystkie państwa świata, a więc także i przez rząd brytyjski.

## Okupacja wschodniej Polski w oczach Austina i... Churchilla

« Co do « demokratycznej » ratyfikacji przez samą ludność włączenia tej wielkiej części przedwojennej Polski do Związku Sowieckiego, to musimy się odwołać do tego, że wszyscy, którzy w tym interesowaniu by tego słuchali) szczegółów od sowieckiej delegacji. Jednak nie trzeba daleko szukać wyjaśnień. Każde społeczeństwo, każda jednostka z pewnym doświadczeniem w sprawach powszechnego głosowania, nie da się przekonać o demokratycznym charakterze plebiscytu, którego rezultat podany jest jako 99%.

« Państwa bałtyckie także weszły na drogę « dobrowolnego » wcielenia z chwilą wkroczenia na ich terytorium w jesieni 1939 roku Czerwonej Armii, po czym w r. 1940, roku francuskiej kampanii, a więc w czasie, kiedy nie istniało zagrożenie uwolnienia tych małych krajów z nieprzyjacielskiego jarzma - zostały całkowicie (przez Rosję) opalone. Przypominamy, iż uroczystości włączenia Republiki lotewskiej do Związku Sowieckiego przeprowadził nie kto inny, lecz mój znakomity kolega p. Wyszyński.

A zatem p. Austin, może nie tyle zakwestionował, co zwrócił uwagę na cały sowiecki proceder grabieży wschodniej Polski i krajów bałtyckich. Natomiast p. Churchill, domagając się wycofania wojsk rosyjskich tylko poza linię Curzona, tym samym procedurę tę aprobuje.

Zbrodnia sowiecka nie polegała jednak na przekroczeniu linii Curzona, lecz na bezprawnym zbrojnym przekroczeniu polskiej granicy, ustalonej wspólnie przez rządy polski i rosyjski, granicy uznanej przez wszystkie państwa świata, a więc także i przez rząd brytyjski.

## Okupacja wschodniej Polski w oczach Austina i... Churchilla

« Co do « demokratycznej » ratyfikacji przez samą ludność włączenia tej wielkiej części przedwojennej Polski do Związku Sowieckiego, to musimy się odwołać do tego, że wszyscy, którzy w tym interesowaniu by tego słuchali) szczegółów od sowieckiej delegacji. Jednak nie trzeba daleko szukać wyjaśnień. Każde społeczeństwo, każda jednostka z pewnym doświadczeniem w sprawach powszechnego głosowania, nie da się przekonać o demokratycznym charakterze plebiscytu, którego rezultat podany jest jako 99%.

« Państwa bałtyckie także weszły na drogę « dobrowolnego » wcielenia z chwilą wkroczenia na ich terytorium w jesieni 1939 roku Czerwonej Armii, po czym w r. 1940, roku francuskiej kampanii, a więc w czasie, kiedy nie istniało zagrożenie uwolnienia tych małych krajów z nieprzyjacielskiego jarzma - zostały całkowicie (przez Rosję) opalone. Przypominamy, iż uroczystości włączenia Republiki lotewskiej do Związku Sowieckiego przeprowadził nie kto inny, lecz mój znakomity kolega p. Wyszyński.

A zatem p. Austin, może nie tyle zakwestionował, co zwrócił uwagę na cały sowiecki proceder grabieży wschodniej Polski i krajów bałtyckich. Natomiast p. Churchill, domagając się wycofania wojsk rosyjskich tylko poza linię Curzona, tym samym procedurę tę aprobuje.

Zbrodnia sowiecka nie polegała jednak na przekroczeniu linii Curzona, lecz na bezprawnym zbrojnym przekroczeniu polskiej granicy, ustalonej wspólnie przez rządy polski i rosyjski, granicy uznanej przez wszystkie państwa świata, a więc także i przez rząd brytyjski.

## Okupacja wschodniej Polski w oczach Austina i... Churchilla

« Co do « demokratycznej » ratyfikacji przez samą ludność włączenia tej wielkiej części przedwojennej Polski do Związku Sowieckiego, to musimy się odwołać do tego, że wszyscy, którzy w tym interesowaniu by tego słuchali) szczegółów od sowieckiej delegacji. Jednak nie trzeba daleko szukać wyjaśnień. Każde społeczeństwo, każda jednostka z pewnym doświadczeniem w sprawach powszechnego głosowania, nie da się przekonać o demokratycznym charakterze plebiscytu, którego rezultat podany jest jako 99%.

« Państwa bałtyckie także weszły na drogę « dobrowolnego » wcielenia z chwilą wkroczenia na ich terytorium w jesieni 1939 roku Czerwonej Armii, po czym w r. 1940, roku francuskiej kampanii, a więc w czasie, kiedy nie istniało zagrożenie uwolnienia tych małych krajów z nieprzyjacielskiego jarzma - zostały całkowicie (przez Rosję) opalone. Przypominamy, iż uroczystości włączenia Republiki lotewskiej do Związku Sowieckiego przeprowadził nie kto inny, lecz mój znakomity kolega p. Wyszyński.

A zatem p. Austin, może nie tyle zakwestionował, co zwrócił uwagę na cały sowiecki proceder grabieży wschodniej Polski i krajów bałtyckich. Natomiast p. Churchill, domagając się wycofania wojsk rosyjskich tylko poza linię Curzona, tym samym procedurę tę aprobuje.

Zbrodnia sowiecka nie polegała jednak na przekroczeniu linii Curzona, lecz na bezprawnym zbrojnym przekroczeniu polskiej granicy, ustalonej wspólnie przez rządy polski i rosyjski, granicy uznanej przez wszystkie państwa świata, a więc także i przez rząd brytyjski.

## Okupacja wschodniej Polski w oczach Austina i... Churchilla

« Co do « demokratycznej » ratyfikacji przez samą ludność włączenia tej wielkiej części przedwojennej Polski do Związku Sowieckiego, to musimy się odwołać do tego, że wszyscy, którzy w tym interesowaniu by tego słuchali) szczegółów od sowieckiej delegacji. Jednak nie trzeba daleko szukać wyjaśnień. Każde społeczeństwo, każda jednostka z pewnym doświadczeniem w sprawach powszechnego głosowania, nie da się przekonać o demokratycznym charakterze plebiscytu, którego rezultat podany jest jako 99%.

« Państwa bałtyckie także weszły na drogę « dobrowolnego » wcielenia z chwilą wkroczenia na ich terytorium w jesieni 1939 roku Czerwonej Armii, po czym w r. 1940, roku francuskiej kampanii, a więc w czasie, kiedy nie istniało zagrożenie uwolnienia tych małych krajów z nieprzyjacielskiego jarzma - zostały całkowicie (przez Rosję) opalone. Przypominamy, iż uroczystości włączenia Republiki lotewskiej do Związku Sowieckiego przeprowadził nie kto inny, lecz mój znakomity kolega p. Wyszyński.

A zatem p. Austin, może nie tyle zakwestionował, co zwrócił uwagę na cały sowiecki proceder grabieży wschodniej Polski i krajów bałtyckich. Natomiast p. Churchill, domagając się wycofania wojsk rosyjskich tylko poza linię Curzona, tym samym procedurę tę aprobuje.

Zbrodnia sowiecka nie polegała jednak na przekroczeniu linii Curzona, lecz na bezprawnym zbrojnym przekroczeniu polskiej granicy, ustalonej wspólnie przez rządy polski i rosyjski, granicy uznanej przez wszystkie państwa świata, a więc także i przez rząd brytyjski.

## Okupacja wschodniej Polski w oczach Austina i... Churchilla

« Co do « demokratycznej » ratyfikacji przez samą ludność włączenia tej wielkiej części przedwojennej Polski do Związku Sowieckiego, to musimy się odwołać do tego, że wszyscy, którzy w tym interesowaniu by tego słuchali) szczegółów od sowieckiej delegacji. Jednak nie trzeba daleko szukać wyjaśnień. Każde społeczeństwo, każda jednostka z pewnym doświadczeniem w sprawach powszechnego głosowania, nie da się przekonać o demokratycznym charakterze plebiscytu, którego rezultat podany jest jako 99%.

« Państwa bałtyckie także weszły na drogę « dobrowolnego » wcielenia z chwilą wkroczenia na ich terytorium w jesieni 1939 roku Czerwonej Armii, po czym w r. 1940, roku francuskiej kampanii, a więc w czasie, kiedy nie istniało zagrożenie uwolnienia tych małych krajów z nieprzyjacielskiego jarzma - zostały całkowicie (przez Rosję) opalone. Przypominamy, iż uroczystości włączenia Republiki lotewskiej do Związku Sowieckiego przeprowadził nie kto inny, lecz mój znakomity kolega p. Wyszyński.

A zatem p. Austin, może nie tyle zakwestionował, co zwrócił uwagę na cały sowiecki proceder grabieży wschodniej Polski i krajów bałtyckich. Natomiast p. Churchill, domagając się wycofania wojsk rosyjskich tylko poza linię Curzona, tym samym procedurę tę aprobuje.

Zbrodnia sowiecka nie polegała jednak na przekroczeniu linii Curzona, lecz na bezprawnym zbrojnym przekroczeniu polskiej granicy, ustalonej wspólnie przez rządy polski i rosyjski, granicy uznanej przez wszystkie państwa świata, a więc także i przez rząd brytyjski.

## Okupacja wschodniej Polski w oczach Austina i... Churchilla

« Co do « demokratycznej » ratyfikacji przez samą ludność włączenia tej wielkiej części przedwojennej Polski do Związku Sowieckiego, to musimy się odwołać do tego, że wszyscy, którzy w tym interesowaniu by tego słuchali) szczegółów od sowieckiej delegacji. Jednak nie trzeba daleko szukać wyjaśnień. Każde społeczeństwo, każda jednostka z pewnym doświadczeniem w sprawach powszechnego głosowania, nie da się przekonać o demokratycznym charakterze plebiscytu, którego rezultat podany jest jako 99%.

« Państwa bałtyckie także weszły na drogę « dobrowolnego » wcielenia z chwilą wkroczenia na ich terytorium w jesieni 1939 roku Czerwonej Armii, po czym w r. 1940, roku francuskiej kampanii, a więc w czasie, kiedy nie istniało zagrożenie uwolnienia tych małych krajów z nieprzyjacielskiego jarzma - zostały całkowicie (przez Rosję) opalone. Przypominamy, iż uroczystości włączenia Republiki lotewskiej do Związku Sowieckiego przeprowadził nie kto inny, lecz mój znakomity kolega p. Wyszyński.

A zatem p. Austin, może nie tyle zakwestionował, co zwrócił uwagę na cały sowiecki proceder grabieży wschodniej Polski i krajów bałtyckich. Natomiast p. Churchill, domagając się wycofania wojsk rosyjskich tylko poza linię Curzona, tym samym procedurę tę aprobuje.

Zbrodnia sowiecka nie polegała jednak na przekroczeniu linii Curzona, lecz na bezprawnym zbrojnym przekroczeniu polskiej granicy, ustalonej wspólnie przez rządy polski i rosyjski, granicy uznanej przez wszystkie państwa świata, a więc także i przez rząd brytyjski.

## Okupacja wschodniej Polski w oczach Austina i... Churchilla

« Co do « demokratycznej » ratyfikacji przez samą ludność włączenia tej wielkiej części przedwojennej Polski do Związku Sowieckiego, to musimy się odwołać do tego, że wszyscy, którzy w tym interesowaniu by tego słuchali) szczegółów od sowieckiej delegacji. Jednak nie trzeba daleko szukać wyjaśnień. Każde społeczeństwo, każda jednostka z pewnym doświadczeniem w sprawach powszechnego głosowania, nie da się przekonać o demokratycznym charakterze plebiscytu, którego rezultat podany jest jako 99%.

« Państwa bałtyckie także weszły na drogę « dobrowolnego » wcielenia z chwilą wkroczenia na ich terytorium w jesieni 1939 roku Czerwonej Armii, po czym w r. 1940, roku francuskiej kampanii, a więc w czasie, kiedy nie istniało zagrożenie uwolnienia tych małych krajów z nieprzyjacielskiego jarzma - zostały całkowicie (przez Rosję) opalone. Przypominamy, iż uroczystości włączenia Republiki lotewskiej do Związku Sowieckiego przeprowadził nie kto inny, lecz mój znakomity kolega p. Wyszyński.

A zatem p. Austin, może nie tyle zakwestionował, co zwrócił uwagę na cały sowiecki proceder grabieży wschodniej Polski i krajów bałtyckich. Natomiast p. Churchill, domagając się wycofania wojsk rosyjskich tylko poza linię Curzona, tym samym procedurę tę aprobuje.

Zbrodnia sowiecka nie polegała jednak na przekroczeniu linii Curzona, lecz na bezprawnym zbrojnym przekroczeniu polskiej granicy, ustalonej wspólnie przez rządy polski i rosyjski, granicy uznanej przez wszystkie państwa świata, a więc także i przez rząd brytyjski.

## Okupacja wschodniej Polski w oczach Austina i... Churchilla

« Co do « demokratycznej » ratyfikacji przez samą ludność włączenia tej wielkiej części przedwojennej Polski do Związku Sowieckiego, to musimy się odwołać do tego, że wszyscy, którzy w tym interesowaniu by tego słuchali) szczegółów od sowieckiej delegacji. Jednak nie trzeba daleko szukać wyjaśnień. Każde społeczeństwo, każda jednostka z pewnym doświadczeniem w sprawach powszechnego głosowania, nie da się przekonać o demokratycznym charakterze plebiscytu, którego rezultat podany jest jako 99%.

« Państwa bałtyckie także weszły na drogę « dobrowolnego » wcielenia z chwilą wkroczenia na ich terytorium w jesieni 1939 roku Czerwonej Armii, po czym w r. 1940, roku francuskiej kampanii, a więc w czasie, kiedy nie istniało zagrożenie uwolnienia tych małych krajów z nieprzyjacielskiego jarzma - zostały całkowicie (przez Rosję) opalone. Przypominamy, iż uroczystości włączenia Republiki lotewskiej do Związku Sowieckiego przeprowadził nie kto inny, lecz mój znakomity kolega p. Wyszyński.

A zatem p. Austin, może nie tyle zakwestionował, co zwrócił uwagę na cały sowiecki proceder grabieży wschodniej Polski i krajów bałtyckich. Natomiast p. Churchill, domagając się wycofania wojsk rosyjskich tylko poza linię Curzona, tym samym procedurę tę aprobuje.

Zbrodnia sowiecka nie polegała jednak na przekroczeniu linii Curzona, lecz na bezprawnym zbrojnym przekroczeniu polskiej granicy, ustalonej wspólnie przez rządy polski i rosyjski, granicy uznanej przez wszystkie państwa świata, a więc także i przez rząd brytyjski.

## Okupacja wschodniej Polski w oczach Austina i... Churchilla

« Co do « demokratycznej » ratyfikacji przez samą ludność włączenia tej wielkiej części przedwojennej Polski do Związku Sowieckiego, to musimy się odwołać do tego, że wszyscy, którzy w tym interesowaniu by tego słuchali) szczegółów od sowieckiej delegacji. Jednak nie trzeba daleko szukać wyjaśnień. Każde społeczeństwo, każda jednostka z pewnym doświadczeniem w sprawach powszechnego głosowania, nie da się przekonać o demokratycznym charakterze plebiscytu, którego rezultat podany jest jako 99%.

« Państwa bałtyckie także weszły na drogę « dobrowolnego » wcielenia z chwilą wkroczenia na ich terytorium w jesieni 1939 roku Czerwonej Armii, po czym w r. 1940, roku francuskiej kampanii, a więc w czasie, kiedy nie istniało zagrożenie uwolnienia tych małych krajów z nieprzyjacielskiego jarzma - zostały całkowicie (przez Rosję) opalone. Przypominamy, iż uroczystości włączenia Republiki lotewskiej do Związku Sowieckiego przeprowadził nie kto inny, lecz mój znakomity kolega p. Wyszyński.

A zatem p. Austin, może nie tyle zakwestionował, co zwrócił uwagę na cały sowiecki proceder grabieży wschodniej Polski i krajów bałtyckich. Natomiast p. Churchill, domagając się wycofania wojsk rosyjskich tylko poza linię Curzona, tym samym procedurę tę aprobuje.

Zbrodnia sowiecka nie polegała jednak na przekroczeniu linii Curzona, lecz na bezprawnym zbrojnym przekroczeniu polskiej granicy, ustalonej wspólnie przez rządy polski i rosyjski, granicy uznanej przez wszystkie państwa świata, a więc także i przez rząd brytyjski.

## Okupacja wschodniej Polski w oczach Austina i... Churchilla

« Co do « demokratycznej » ratyfikacji przez samą ludność włączenia tej wielkiej części przedwojennej Polski do Związku Sowieckiego, to musimy się odwołać do tego, że wszyscy, którzy w tym interesowaniu by tego słuchali) szczegółów od sowieckiej delegacji. Jednak nie trzeba daleko szukać wyjaśnień. Każde społeczeństwo, każda jednostka z pewnym doświadczeniem w sprawach powszechnego głosowania, nie da się przekonać o demokratycznym charakterze plebiscytu, którego rezultat podany jest jako 99%.

« Państwa bałtyckie także weszły na drogę « dobrowolnego » wcielenia z chwilą wkroczenia na ich terytorium w jesieni 1939 roku Czerwonej Armii, po czym w r. 1940, roku francuskiej kampanii, a więc w czasie, kiedy nie istniało zagrożenie uwolnienia tych małych krajów z nieprzyjacielskiego jarzma - zostały całkowicie (przez Rosję) opalone. Przypominamy, iż uroczystości włączenia Republiki lotewskiej do Związku Sowieckiego przeprowadził nie kto inny, lecz mój znakomity kolega p. Wyszyński.

A zatem p. Austin, może nie tyle zakwestionował, co zwrócił uwagę na cały sowiecki proceder grabieży wschodniej Polski i krajów bałtyckich. Natomiast p. Churchill, domagając się wycofania wojsk rosyjskich tylko poza linię Curzona, tym samym procedurę tę aprobuje.

Zbrodnia sowiecka nie polegała jednak na przekroczeniu linii Curzona, lecz na bezprawnym zbrojnym przekroczeniu polskiej granicy, ustalonej wspólnie przez rządy polski i rosyjski, granicy uznanej przez wszystkie państwa świata, a więc także i przez rząd brytyjski.

## Okupacja wschodniej Polski w oczach Austina i... Churchilla

« Co do « demokratycznej » ratyfikacji przez samą ludność włączenia tej wielkiej części przedwojennej Polski do Związku Sowieckiego, to musimy się odwołać do tego, że wszyscy, którzy w tym interesowaniu by tego słuchali) szczegółów od sowieckiej delegacji. Jednak nie trzeba daleko szukać wyjaśnień. Każde społeczeństwo, każda jednostka z pewnym doświadczeniem w sprawach powszechnego głosowania, nie da się przekonać o demokratycznym charakterze plebiscytu, którego rezultat podany jest jako 99%.

« Państwa bałtyckie także weszły na drogę « dobrowolnego » wcielenia z chwilą wkroczenia na ich terytorium w jesieni 1939 roku Czerwonej Armii, po czym w r. 1940, roku francuskiej kampanii, a więc w czasie, kiedy nie istniało zagrożenie uwolnienia tych małych krajów z nieprzyjacielskiego jarzma - zostały całkowicie (przez Rosję) opalone. Przypominamy, iż uroczystości włączenia Republiki lotewskiej do Związku Sowieckiego przeprowadził nie kto inny, lecz mój znakomity kolega p. Wyszyński.

A zatem p. Austin, może nie tyle zakwestionował, co zwrócił uwagę na cały sowiecki proceder grabieży wschodniej Polski i krajów bałtyckich. Natomiast p. Churchill, domagając się wycofania wojsk rosyjskich tylko poza linię Curzona, tym samym procedurę tę aprobuje.

Zbrodnia sowiecka nie polegała jednak na przekroczeniu linii Curzona, lecz na bezprawnym zbrojnym przekroczeniu polskiej granicy, ustalonej wspólnie przez rządy polski i rosyjski, granicy uznanej przez wszystkie państwa świata, a więc także i przez rząd brytyjski.

## Okupacja wschodniej Polski w oczach Austina i... Churchilla

« Co do « demokratycznej » ratyfikacji przez samą ludność włączenia tej wielkiej części przedwojennej Polski do Związku Sowieckiego, to musimy się odwołać do tego, że wszyscy, którzy w tym interesowaniu by tego słuchali) szczegółów od sowieckiej delegacji. Jednak nie trzeba daleko szukać wyjaśnień. Każde społeczeństwo, każda jednostka z pewnym doświadczeniem w sprawach powszechnego głosowania, nie da się przekonać o demokratycznym charakterze plebiscytu, którego rezultat podany jest jako 99%.

« Państwa bałtyckie także weszły na drogę « dobrowolnego » wcielenia z chwilą wkroczenia na ich terytorium w jesieni 1939 roku Czerwonej Armii, po czym w r. 1940, roku francuskiej kampanii, a więc w czasie, kiedy nie istniało zagrożenie uwolnienia tych małych krajów z nieprzyjacielskiego jarzma - zostały całkowicie (przez Rosję) opalone. Przypominamy, iż uroczystości włączenia Republiki lotewskiej do Związku Sowieckiego przeprowadził

# Gdy się czeka na życie...

Smutne, cenne mieszkanie, zatłoczone książkami. Szaroszaciec bez słońca, bez rześkości, bez wiatru, bez nadziei, bez radości, uśmiechu, i czekanie na życie, na pierwsze trudności, jakie niesie ono nieodwołalnie. I na chrząstki, które wzniosły człowieka do góry.

Stary, wyczerpany temat przetrwania się, dojrzenia, oczekiwania. Temat Gide'a, Mauriac'a, Galsworthy'ego — tytuł innych.

Książka, którą mamy przed sobą, ma podwójny wymiar. «Czekamy na życie» (Bohuszewska) jest autobiografią autorki z grupy «Przedmieście», wydana w okresie kryzysu o nowy realizm w współczesnej powieści polskiej.

Kiedyś pisało się «Jadą wozy z cęgłą i „Polonez” — programowo, wespół z Kor-nackim. Na marginesie, poza «Przedmieściem», samodzielnie, sobie a Muzom, nie zaś partii literackiej. — «Świat po niewiedomości» i «Cale życie Sabinny». Dziś jest to „Celu”: Polska „demokratyczna”, ludowa, przetrwana. I rozpierzchnie — na grobach raczej niż po świecie — «Przedmieście».

I wołanie o nowy realizm w literaturze; narzucenie tematów; dyktat wobec autorów poszukujących pionków na szachownicy kongresów i obcych planów.

I właśnie dziś sięga się w przeszłość; w przeanalizowanie świata dziecięcego, świat malomocnych patafalek, pudełek wykłajanych pestkami, pluszowych foteli i albumów z pozłokami fotografiami. I wraca się nie bez uśmiechu do rozważań i po-bliżania. Jest wprawdzie trochę i buntu przeciw tamtej rzeczywistości, lecz jest to bunt wyrzuceniowy, intelektualny bardziej niż uczuciowy.

Wspomnienia Bohuszewskiej sięgają w najdawniejsze dzieciństwo, poprzez ulamki dalekich wspomnień, niepełnoczących, niewybuchających, aż do okresu, gdy autorka ma lat trzydzieści.

Atmosfera dość ciężka, dość przylatująca; dom uczonoego (ojciec Bohuszewskiej — znany uczyony Radliński) obłożono książkami, narzucającym wszystkim wad-żem, swej pracy; indywidualność, weso-łość.

H. Bohuszewska: Czekamy na życie. Gebethner i Wolff, Warszawa 1947. 229 str.

potym, spychający wszystko w cień: żonę w zniszczonych pantoflach i dziecko — głodne radości i uśmiechu, dziecko, które-u zamiast upragnionych kompletów ze znajomymi dziećmi podsuwa się „Migration des oiseaux” — jako że w życiu „nie należy zgubić się za przyjemnościami”.

Ta ułama dominuje. Dzieciństwo Helenki to ciągła tęsknota do rześkości, wakacji, wsi, skrawka ziemi. A jednocześnie przekona-nie, że „dobrze było, jak było, bo nie przchodziło do głowy, że mogło być inaczej” i że „nie się nie działa, więc wszyst-ko, co się działo, było cudowne”.

Sprzeżiw wobec ówczesnej, dziecinnej rzeczywistości, jest tu reakcja wtórna: to nie jest bunt dziecka, dziecko uważa, że tak by musiała i cieszyć się każdym drobniarstwem — nogami aktorów widzianymi z wysoko-gro balkonu teatralnego i spacerem do ogro-du Botanickiego, gdzie można spotkać Zosię Nalkowską i nudną wizytę u p. Kwietniewskiej (ciotka Zelenkiewicz). Bunt budzi się dopiero w duszy dorosłej kobiety, która patrzy wstecz i ma możliwość oceny.

Dziecko dziwi się tylko, że w niektórych ucieczkach — „za ucyonim wszystkim wolno, swobodnie w Warszawie należą do uczonych — pokój jadalny może być „jak u ludzi” (mo-wa o mieszkaniu Nalkowskich).

Dorośla kobieta snuje swe rozważania o tym, że ten ówczesny świat uczonych la-czyła „jakaś ponura polityka ubóstwa, filo-zofia obywatela się nieczym, pogarda dla mieszczanstwa, kulturowa, dla tego co się wówczas nazywało filisterstwem, dla ludzi interesu, dla fabrykantów, kupców... Brak pieniędzy był tu legitymną porażką, zaradki życia — raczej dyskwalifikacja, a w każdym razie świadectwem obec-ności, przynależności do innego świata. Czemu-ponieważ nie niezdarne, cepto-ponieważ nie mieć wydawców ani odbiorców. Nikt tego, oczywiście, tak nie formułował, ale taka była atmosfera, taka była mi-lażcza uwaga”.

Helenka wie, że matka nie ma za co kupić letnich pantofli, ale dopiero dorośla Bohuszewska może sformułować to w zdaniu, że życie matki „najwyraźniej odbywa się na skrawku życia ojca, żyjącego książka-mi”.

Opowieść Bohuszewskiej ma niewątpi-wie charakter retrospektywny; przeżycia i odczucia dziecka rzucane na szkiełko mi-kroskopu przez człowieka dojrzałego. Zna-czenia są tu wada omawianej autobio-graphii, czytelnik nie może uchwytać zran-iczności, nie może być zbyt krytyczny, nie może być zbyt przychylny. Dziecko odczuwa — autorka ocenia i rozumie. Niekiedy przetr-za się to w pewien paradoks językowy: „Nie kojarzyłam żadnych spraw życia. Każda była oddzielna, sama w sobie. Każdy

sezmant (żną, odniek, podkreślenie nase). Były osobny i niepowiązany z innymi. O żąd-ny nie myślałam, żeby mógł być innym niż był. Każdy brałam jak jest. Jeśli zły to z tym, że zaraz minie. Jeśli dobry, to że będzie wiecznie trwał. Z poważaniem nie ro-żumiałam nic. Wszystko było, jak było — i koniec”. Słowa te są kluczowe do zrozumie-nia techniki opowieści, ale jednocześnie sz-tuczności, owe „segmenty” kłóci się tu z dziecinnyim powściągliwością „i koniec”, tak jak w całym tomie refleksja i wyrazowa-nie ciężki nad beśpłodnością przycięcia.

Niewspodmienione takich jest więcej. Dzieci, rówieśnicy Helenki, są zbyt dorośli. I wtedy, gdy nawiązują do dorosłości, że nie mogą narzekać na „próżność sciencji” i wówczas, gdy dziesięcioletni Jurek mówi z westchnieniem: „Oto są nasi ziemianie i ich techniki sprawki” i wówczas, gdy ma-licie Radlińska i Nalkowska toczą dys-kusję o dorosłym bracie Helenki, zasia-nawiają się czy częste bywanie na balach w tym, że nie wyjdą nie na swojej jego postę-powalność i także patriotyzmu i konieczność dys-kusji tym, że Helenka gwarantuje słowem honoru, że brat przynajmniej raz na dzień myśli o niepodległości Polski.

I wreszcie wyrażony ułama autorki wobec panującego reżimu: wyzyskanie się „pochy-losiada” wobec słów matki, że ziemia w okolicy Łucka nie należy już do rodziny i dziecinna dyskusja o socjalizmie, choć w innym miejscu autorka stwierdza, że wła-sciwie nie wie, kiedy po raz pierwszy zro-zumiela, że „żyjemy w ustroju”.

Dysproporcje te tym więcej uwidacniają się, że w toku opowiadania nie jestesny właściwie w stanie śledzić procesu rozwija-nia i dojrzewania myślowego dziecka. Wiemy, że początkowo srocy odnoszą się do najczulszego dziecinstwa — i że w momencie koncowym Helenka ma trzy-nastcie lat; nie możemy natomiast związać z wiekiem poszczególne wypowiedzi i myśli, niestety nie możemy wyodrębnić co jest słowami dziecka, a co dojrzałymi refleksjami.

Jeśli chodzi o atmosferę epoki, to o-malowano ją dość ogólnie i niekonkretnie, wzmianki o manifestacjach patriotycznych, uczestnictwo, tajnych kompletach. Prze-życia są znane nam z książki i towarzys-ze zabaw, bądź fotografie widziane w zna-jomych: Nalkowskiej, Zelenkiej, Tetmajer-owej, Piltz, Tadeusz de Wyżewa, Chlebowski.

Krytyka krajowa zarzuca autorce, że „cór-ka polskiego Renana” nie mówi w swej au-tobiografii o dyskusjach na temat wari i religii, jakie niewątpliwie musiały się to-żczyć w domu jej rodziców. Zdaniem na-szym, dobrze się stało, że autorka ograni-czyła się tylko do wzmianki o pracy ojca; uświadczanie otworzenia atmosfery intelek-tualnej powiększyłoby jeszcze niewspół-

mierzności w odtworzeniu tego, co dziecko mogło rzeczywiście podpatrzeć i zrozumieć.

„Dodać jeszcze trzeba, że całe życie nau-kowe ojca dzieje się za zamkniętymi drzwiami; nie ma do niego dostępu nie tylko dziecko, ale i żona uczonoego. To są dwa odrębne światy — uczonoego, pochylonego nad dziełem o Spinozie i słownikami Anno-sa — i świat matki i dziecka, zepchniętych na daleki plan, choćbyśmy na palen-cz, mówiących szepcote, kuchennymi drzwiami wpuścanych z sąsiedzi — by nie przeszkadza-ć ojcu i żonie”.

W tym wypadku autorka okazała umiar. Przejawia się on też w jej stosunku do własnej twórczości. Autobiografie mają skłonność do przewrotowości, do zbytniego wyidealizowania swej niepowod-zonej osobowości. U Bohuszewskiej nie ma tego. Drobne wzmianki o lekturze — „Robinson Krusoe”, „Małe Kobietki” — to cytowało każde dziecko — wtedy — i w kil-kanasie lat później. Dwunastoletnia Rad-lińska próbuje wprawdzie czytać „Socia-lizm współczesny” Laveley'a, przyznaje się jednak, że było to za trudne. Czyta zresz-tą bardzo dużo, nie mając możliwości n-nych rozrywek, ale nie wiemy, co właści-wie czyta.

Jedyna wzmianka o przyszłej twórczości, to książka Heleny Keller „Historia mo-jego życia” — historia głucha i niewidzą-cej, która pomaga autorce do postawienia intere-sującego ją do dziś zagadnienia „Świata po niewiedomości”.

Jeśli chodzi o kompozycję powieści, to o-bojk podziela na trzy części, podziału który nie wydaje się nam niezłym uzasadnionym, zarysowując się podziałem na „miejsce akcji”, miasto i wieś, narzuca on pewne konsekw-encje psychologiczne w odmalowywaniu atmosfery przycię: to co się dzieje w mie-ście jest szare i smutne, to co na wsi zabaw-ne i wesołe. Obok obecności dzieci, która nadal charakteryzuje autorki na wsi, jest tu wyrazna tęsknota do ziemi, do na-rodowej ucieczki, to miasto i mimowolna chyba niegdy się subtelne przeciwsta-wienie kultury ziemiankiej kultury miejskiej, wytknięte „burżuazji”. Tylko, że w myśli dyktującej narzuconym pisarstwem pol-skim, kultura ziemianka nie jest właści-wą odrębnością.

Ogółem wiążący, wydaje się nam znan-nienie, że pisarka o przewrotnym reno-mie komunistycznej — dziś ucieka przed rzeczywistością, sięga do kręgu dziecinstwa, do wspomnień.

Przynajmniej oczy można zapamiętać o smutnym dniu dzisiejszym, a widzieć przed sobą tylko wczoraj, które jednak może być lepsze, choć tak samo niewolnicze. I przynajmniej oczy można znowu — czekać na życie.

Jadwiga Jurkus.

## MIGAWKI POLSKA W PRASIE ZAGRANICZNEJ

W dłuższym artykule, jaki ukazał się w sierpniowym numerze amerykańskiego tygodnika „Saturday Review of Literature”, F. H. Hechinger analizuje stosunki na pol-skim rynku wydawniczym. Przyciągając na wstępie cytaty zniszczeń w księgarniach na skutek wojny i okupacji — autor pi-sze:

„...bilans jest ponury. Polska straciła 19.000 bibliotek szkolnych, co stanowi 80 procent ogólnej liczby i 16 milionów tomów dzieł naukowych, czyli 75 procent istnieją-cych przed wojną zasobów; 200 tysięcy hi-storycznych druków i 75 tysięcy manu-skryptów uległo całkowitemu zniszczeniu. Wartość poniesionych strat ocenia się na trzy miliardy dolarów”.

Po tym wstrząsającym zestawieniu p. Hechinger nawiązuje do stanu obecnego: „Głód intelektualny, trwający prawie dzieśiat lat powoduje poważne trudności w odnalezieniu książek. Wobec braku papieru i zapotrzągnięcia drukar-ni zostały częściowo pokonane, istnieje ciego wielki brak materiału wydawniczego i odpowiedniego poziomu pisarzy. Nie ma o-bawy, aby rekonwalescencja do druku musiały się odleżeć, zanim zostaną ogło-szone. Luki w kulturze i w literaturze nie zdolną wypełnić jakościowo i ilościowo skromne wydawnictwa podziemne”.

W obecnej chwili na rynku księgarskim rządzą prawie całkowicie monopolistyczne firmy nakładowe, z których największą jest „Czytelnik”, uchodzący za rzekomo niezaw-ny przedsiębiorstwo. Nie jest jednakże tajemnicą, nawet dla przyrodnego przys-za z zagranicą, że polityka i interesy „Czytelnika” związane są ściśle z lewa-skim wydziałem ołdłam grupy rządowej. Na czelo firmy stoi Jerzy Borzysza, znany jako „król prasy”; jego nowy „Pałac Polskiego Słowa”, da się porównać jedynie z najbar-dziej wyszukanimi siedzibami amerykań-skich magnatów prasowych. Ale nie tylko pałac może stanowić przedmiot zazdrości dla nakładów ze Stanów Zjednoczonych. W kraju, którego ludność stanowi mniej niż jedna czwarta zaludnienia Ameryki, ni-ższym czytelnictwa jest bardzo niski, wy-dawnictwa „Czytelnika” sięgają łącznie 31 dzienników i periodyków oraz 140 wyda-wnictw książkowych w ciągu ostatniego roku. Przedsiębiorstwo zarządza dziesięciu zakładami drukarskimi, posiada 16 budyn-ków administracyjnych, własne linie tele-graficzne, około 4000 pracowników w całym kraju. Roczny obrót wynosi około miliona dolarów.

Z tym prasowym olbrzymem współza-wodniczą socjalistyczna „Wiedza”, i komu-nistyczna „Książka”. Ponadto istnieje szereg niezależnych domów wydawniczych, wśród nich kilka zakładów katolickich, które w przeszłości miały szeroki skąd zakrojonej nacjonalizacji przemysłu drukarskiego.

„W ubiegłym roku wydawcy polscy mogli się pochwalić dwoma tysiącami nowych i przedrukowanych książek. Nakład powieści wynosił zgró 30 milionów egzempla-ry, nie zaspokoił jednak całkowicie rynku. Tematami książek pisanych przez pol-skich autorów są ciągle jeszcze zagadnie-nia wojenne. „Dymy nad Błkiewiczem” Sew-ryka Szwajcarskiego, wstrząsające opo-wiadanie o obwie śmieci w Oświęcimiu, zyska-ło szeroki rozgłos i zostało przetłuma-czone na angielski, szwedzki i rosyjski. Jerzy Andrzejewski, zdobywca nagrody Pol-skiej Akademii Literatury w roku 1938, wydał „Noc”, tom nowel, zawierający m.in. wstrząsające „Święto Paschy”. Niezależnie od swych wartości literackich, książka ta zasługuje na uwagę przez podkreślenie wię-zionych między ludnością polską i żydowską, ciężów opłacych na wspólnie przeżytych cierpieniach.

„Odrodzenie ducha narodowego znajdu-je swój wyraz w żarliwym i emocjonalnym tonie poezji, oraz zwróceniu ku klasycznym literatury. Potężny nacjonalizm, którego nie są w stanie zdusić lewicowe tendencje czynników rządzących, spowodował popyt na historyczno-patriotyczne powieści. „Próba ognia” Tadeusza Hołujy i „Dziwi-jon 303” Arkadego Fiedlera, to jedne z najbardziej popularnych książek powojen-nych.

„Ponieważ pisanie krajowi nie są w sta-nie zaspokoić całego rynku, wydawcy zaczy-nają szukać przekładów autorów zagranicz-nych. Ameryka niestety, nie zrobiła dotąd nic, by zdobyć polskiego czytelnika. Kraj, który mógłby dać nam oparcie dla intelek-tualnej ekspansji w Europie wojennej, zos-tał stracony przez naszą nieobecność.”

„Anglicy, którzy wiedzą jakie diploma-tyczne korzyści można przez to osiągnąć, wysłali do Warszawy swych najlepszych fachowców.

„British Council” nie ustaje w pracy nad szerzeniem brytyjskiej kultury i zacienia-nia w niej niemiecy dyktatorzy narodowi. Nie jest rzeczą przypadkową, że polscy wydawcy zamieszcili w ubiegłym roku na liście swych publikacji 155 książek angielskich i ani jednej książki amerykańskiej.

„Najbardziej, choć niezgodnie z prawdą, było by złożyć winę na istnieniu żelaznej kurtyny. W istocie Polacy wszystkich pol-ko-wych wliczając w to wiecimistrza kultury amerykańskiej powieści, przenoszą się z po-nad rosyjską produkcję literacką. Nawet w obecnych warunkach przedruki „Tobacco Road”, (Tytoniowy ślask), „Native Son”, (Syn naturalny), „For whom the Bell Tolls” (Komu biją dzwony) i większość powieści Upton Sinclair'a, John Dos Passos'a, John Steinbeck'a, Teodora Dreiser'a i Si-mona Lewisa stanowią polskie „best-sell-ers”.

„Podczas okupacji „Przemięło z wiatrem” było czytane po kryjomu jako książka pod-terazyjna ducha, pozwalająca sentymen-talnym i wrażliwym Polakom utożsamiać się z postaciami amerykańskiego Południa. Louis Bromfield przez długie lata był jed-nym z najpopularniejszych autorów na pol-skim rynku. „Dziś jednak, jak zauwa-żyliśmy w poprzednim artykule, w Polsce — Ameryka zapuściła przed nami papiero-wą kurtynę”.

„Niewątpliwie, że Polska mogłaby nabyć prawa przedruku bezpośrednio od wydaw-ców amerykańskich, ale w obecnym stanie rzeczy kraj ten nie może sobie pozwolić na książki, które trzeba opłacać w dol-larach”.

### POSZUKIWANIA RODZIN

MYSZOR Jan, ur. 1908, Łobzów-WOL-BRODZIŃSKI, ul. Szwajcarska 13, Warszawa 1941 w ANDRZAJAN koło TARKWENTU, posz-kuwany przez siostrę w Kraju. Wszel-kie informacje kierować: Bronisław HOS-TYŃSKI, 28 Park Avenue, BLACKBURN, LANC.S, ENGLAND. 0107

„Amerykański „Information Service” nie ma ani środków ani personelu, żeby za-rządzać tej sytuacji.”

„Pewnego dnia rozmawiałem z profesorem Stanisławem Helżyńskim, wykład-owca języka angielskiego na Uniwersyte-cie Warszawskim, że duszącego zdu-chał moich zarządów, na temat jednostron-nego wypaczenia kultury przez interwencje komunistycznego rządu, po czym rzekł: „Tak, to prawda, założyliśmy katodę teorii marksizmu, ale jednocześnie pozwolono mi zorganizować lektorat literatury amery-kańskiej” po raz pierwszy w naszej hi-storii. Kiedy jednak próbowałem uzyskać najbardziej podstawowe książki amerykań-skie, okazało się to niemożliwym”.

„W chwili, kiedy amerykański przy-czołek kulturalny w Polsce jest koni-ecepcją międzynarodową a może na-wet strategiczną, prof. Helżyński nie może zdobyć pojedynczych egzempla-ry „The Oxford Companion of Ameri-can Literature” (Oxfordzki przewodnik li-teratury amerykańskiej) Mepkenca, „The American Literature” (Język amerykań-ski), Farringtona, „Main Currents in American Thought” (Główne prądy myśli amerykańskiej) i „Basic History” (Dzieje podstawowe) Beard'a. Podczas gdy nasi us-tawodawcy operują miliardowymi sumami, warszawskie seminarium nie może być organizowane z powodu braku dwudziestu egzemplarzy „The Leaves of Grass” (Złbia trawy). W wyniku potężny i jak-że niekorzystny głos amerykańskiej demokracji, jakim przemawia Whitman, nie może być w Polsce używany. Dowiadywałem się w kołach pol- oficyjalnych jak wielki sum potrzebna, by nabyć prawa przedruku książek amerykańskich na przecięt jedno-go roku. Powiedzieli mi, że 250 tysięcy do-larów wystarczyłoby, by zakupić sumę tej nie należy traktować jako laskawego podarku. W zamian moglibyśmy otrzy-mać równoważnik w walucie polskiej i u-żyć go dla poparcia amerykańskich przed-siębiorstw działających w Polsce”.

## PLAGA ZABOBONÓW W KRAJU

### WALKA ZE ZNACHORAMI

Do waki ze znachorami organizuje się w Pol-sce coraz więcej grup. W Warszawie, w Za-kraczkach, którzy wystąpił będa odziedziczył po babie: „Przez ze znachorem, leczcie się u lekarzy”. Człowiek to nie zmienia jednak faktu, że pod opieką lekarza domowego znajduje się przeciętnie około 3,38 miliona Polaków. I to 1 lekarz przyszedł na 144 km. W tej chwili odbywa się w Polsce kilka procesów przeciw znachorom, jednakże świadkowie zeznają prze-ważnie o zabobonach i wierach ludowych, a nie o zwyczajach i wierach wiarogodnych, jak wstwierdza „Ziemia Warszawy”, że nie brzy-dzi oszusta zajmujących wysokie stanowisko państwowe.

## TAJEMNICE LOSU LUDZIEGO ZA „JEDNE” 200 ZŁOTYCH

Pod powyższym tytułem krajowy „Ro-botnik” donosi o rozpowszechnieniu się wszelkiego rodzaju wróżb w Warsza-wie, pisząc: „Wróżbiarstwo, które w ostat-nim czasie zyskuje coraz większe rozsze-rywanie, przyciąga do siebie niejedną zęb-ność i 1 lekarz przyszedł na 144 km. W tej chwili odbywa się w Polsce kilka procesów przeciw znachorom, jednakże świadkowie zeznają prze-ważnie o zabobonach i wierach ludowych, a nie o zwyczajach i wierach wiarogodnych, jak wstwierdza „Ziemia Warszawy”, że nie brzy-dzi oszusta zajmujących wysokie stanowisko państwowe.”

„Wróżki i wróżki, okultyści, chiromantki, psychologowie, cyfrycyści mają łatwiejsze życie i nie-tędo dochody. Szukają oni w Warszawie na szeroka struga. Można i żyć dostatnio i nie napróbować się zbytnio.

W ciemnym odbrapanym korytarzu domu przy ul. Żelaznej, 76, jak i w innych, brzoza na zakurzonej kufereku siedzą trzy osoby. Reszta stoł. Na twarzach kobiet maluje się zniecier-likowanie. Obfita twarz mistycznej wiedzy tajemnej ukazuje się zaa uchylonych drzwi: — Kto przyszedł, przyszedł, przyszedł. — Wróżka, wróża z kart, ostatnia tajemnica losu ludzkiego.

— Przyszłość przepowiedni ci... — Tak daleko, Poznawanie tajemnic własnego i cudzego losu, jest manią wielu warszawianek i warszawianów.

Wróżki i wróżki, okultyści, chiromantki, psychologowie, cyfrycyści mają łatwiejsze życie i nie-tędo dochody. Szukają oni w Warszawie na szeroka struga. Można i żyć dostatnio i nie napróbować się zbytnio.

„Wróżki i wróżki, okultyści, chiromantki, psychologowie, cyfrycyści mają łatwiejsze życie i nie-tędo dochody. Szukają oni w Warszawie na szeroka struga. Można i żyć dostatnio i nie napróbować się zbytnio.

Przyjemność pokój. W powietrzu czuć ste-chliżę. Za szła widać cały skład butelek po wodce. Pograżona w głębokim fotelu siedzi „znanowca” tajemnic losu ludzkiego. Mętnymi oczyma patrzy się w skrzyni z karciami, w której z wiszących z innych źródeł. Jakąś mała operacja handlowa, jakieś drobne pośrednictwo w sprawach miłosnych. Był intrybnie szczęśliwy. Wielką ludzką misją jest życie wieczne. Wielką popularność, która cieszą się w Warszawie różni wróżbi i wróżki świadczą o dużej je-zycznej naiwności społeczeństwa.

## POGŁOSKI O „KONCU ŚWIATA”

Jan Dobrzański w warszawskim „Sło-wie Powzschodzie” ogłosił artykuł, w którym pisze o szerzeniu się przesądów w Kraju i zaniepokojeniu wywołanego pogłoskami o rzekomo zbliżającym się „koncu świata”. M.in. czytamy tam:

„Myśl o końcu świata roz po raz w dziejach naczochi ludzkości. Tak było przed rokiem ty-sięcznym, tak było przed 1500 laty. W końcu świata pojawia się u nas ten stosunek, w-pono, obłąkany napróżd Francji, Belgii, Ho-landii, Włochy. Od trzech lat ludzie zapijają się jak w trwogi. Stan rozdrążenia nerwowego w jakim się znajdujemy wszyscy na przełomie wojennych, pewna nadczułość, jaka można zaob-serwować u wielu ludzi, sprawia, że zaczęły się i u nas mnożyć przepowiednie, zapowiedzi, znaki. Pojawiają się nawet dźwięki mającego nadejść końca świata. W tym celu tworzą się kluby, kate-kizmy. Trudno powiedzieć, kto rozpoczyna te bzdury. Przydł Matką Boską Gromnicą rozeso-ło się, że trzeba na gwalt zapomniać się w grzechy, bo tylko poślaciec graminny ocali się w tragicznej chwili. Wszystkie gronimie wyu-piono. Byli tacy, co kupowali je tużami, uwa-żając widzenie, że przy większej ilości gronimie — większe bezpieczeństwo. Obecnie puszczono wreszcie o końcu świata w dniu 14 czy 15 sierpnia. Skutkiem tej zapowiedzi było, że jedni ludzie stanęli ognikiem pod konfesjonaliai — drudzy — pod sklepami z mięsem. O ile pierwszych można zrozumieć, bo tylko dążyli, choć zapo-wiadał koniec świata, jako choć to zapędy. Warszawianków do spowiedzi — o tyle gorz-kowo robione zapasy nie bardzo się tłumacza. Dodać jednak, że w Warszawie wykupiono prawie wszystkie karcie, nieważ konserwowe.

Wszystko to razem nie świadczy dobrze o na-nych nerwach...”

### NADESŁANYCH REKOPISÓW REDAKCJA NIE BIERE OGLASZEN REDAKCJA NIE BIERE ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI

### ADRES REDAKCJI: Bruxelles (Schaer-beek) 186A, Avenue Rogier

WYDAWCA: S. Philippe Reg de Comm. No 141562/41 — Bruxelles

Członkami Drukarńi „La Couronne” są: E. de Brales, Bruxelles; Imprenta „Belga”, Bruxelles; Industrielle et Financière „IMIFA”, S. A., 41, rue du Halles, Bruxelles

## NOWE WYDAWNICTWA

W. J. ROSE: «Poland old and new» — London, G. Bell & Sons, Ltd. 1948 — 354 str. i 2ml.  
Autor — profesor polskiej literatury i histo-rii na londyńskim Uniwersytecie — dał tu ob-zerną książkę o Polsce, szczegółowo traktując historię, etnografię, geograficę, ekonomię, litera-turę i sztukę polską. Zdobł ją szereg fotografi- i uzupełnia mapką z narzuconymi granicami obecnego podziału administracyjnego.

Helena wie, że matka nie ma za co kupić letnich pantofli, ale dopiero dorośla Bohuszewska może sformułować to w zdaniu, że życie matki „najwyraźniej odbywa się na skrawku życia ojca, żyjącego książka-mi”.

Opowieść Bohuszewskiej ma niewątpi-wie charakter retrospektywny; przeżycia i odczucia dziecka rzucane na szkiełko mi-kroskopu przez człowieka dojrzałego. Zna-czenia są tu wada omawianej autobio-graphii, czytelnik nie może uchwytać zran-iczności, nie może być zbyt krytyczny, nie może być zbyt przychylny. Dziecko odczuwa — autorka ocenia i rozumie. Niekiedy przetr-za się to w pewien paradoks językowy: „Nie kojarzyłam żadnych spraw życia. Każda była oddzielna, sama w sobie. Każdy

H. Bohuszewska: Czekamy na życie. Gebethner i Wolff, Warszawa 1947. 229 str.

### POLSKA AGENCJA KSIĄZEK I CZASOPISM

762, Queen Street East, SAUL STE. MARIE, Ontario  
zawiadania, że otworzyła

SKŁAD GŁÓWNY W TORONTO, 636 Queen West, w centrum dzielnicy polskiej w Toronto.

Na składzie wielki wybór książek polskich. Dla organizatyj specjalne rabaty — kompletny biblioteki — na żądanie dostarczamy książki oprawione. Wysyłamy bez-płatnie katalogi na żądanie. Dostawy do Kanady i Stanów Zjednoczonych.

Do nabycia pojedyncze egzemplarze «Orla Białego» — Zamówienia prenumeraty «Orla Białego» kierować należy pod nowym poniższym adresem:

BOOKS & NEWSPAPER AGENCY  
636, Queen West  
TORONTO, Ontario - Canada 0139a

### Ż Y C I E

jest jedynym polskim piśmie katolickim na terenie W. Brytanii.

Jeśli doceniasz wartość roli, jaką spełnia, jeśli uznajesz konieczność jego istnienia, jeśli pragniesz przyczynić się do jego utrwalenia

Zaprenumeruj « Ż Y C I E »

Prenumerata miesięczna 3 sh. 6 d., kwartalna 10 sh.

Adres wydawnictwa: VERITAS FOUNDATION PUBLICATION CENTRE, 12, Praed Mews, London W. 2. 023a

### W ARGENTYNIE

książkę i pisma polskie, m. in. «ORLA BIAŁEGO» znajdziesz

WSKŁADNICY KSIĄZEK POLSKIEJ W BUENOS AIRES

Av. Leandro N. Alem 641, BUENOS AIRES

powieści — podręczniki — książki techniczne

CENY KONKURENCYJNE! 0135a

### WYSYŁKA TOWARÓW DO POLSKI Z GWARANCJĄ CENY I TOWARY EKSPORTOWE.

Wszelkie WYROBY SPORTOWE, PA-PIER fotograficzny, FILMY wszelkiego rodzaju, ZEGARY ELEKTRYCZNE, GALANTERIA, SKÓRZANA, wroby ELEKTROTECHNICZNE, AKUMULATO-ry, żerdki, lampy, UNIT (i t.p.) OBUWIE gumowe i SKÓRZANE, GU-MA do wrobu piekarską, FARTUCHY fabryczne i rękawiczki gumowe, O-DZIEŻ DAMSKA, MESKA I DZIECIN-NA wszelkiego rodzaju, RADIO-APA-RATY i RADIO-GRAMOFONY i WIE-LE innych artykułów, które mogą być wysłane na ŻĄDANIE, DOSTAWĘ pro-wadzący pocztą i okretem do rak adre-sata w POLSCE przez naszego AGEN-TA HANDLOWEGO NA POLSKĘ. WSKAZKIE paczki są ubezpieczone. Wszystkie zapytania mile widziane i na-leży kierować do:

MICHAEL STANLEY & Co., General Merchants, Importers & Expor-ters 192, Quay Road, BRIDLINGTON, Yorks. 0198

### LOTNICZO DO POLSKI

NYLON, fully fashioned, para 15 sh.  
WATERMAN, wieczne, pilsno 30 sh.  
HASKOBA LTD., 29, REDCLIFFE SQUARE, LONDON S.W.10 0182

### FUTRA I SKÓRKI BEZ KUPONÓW I GOŁOWIE

Wszystkie ceny wysłamy do POL-SKI lub innych krajów. Załatwiamy wszelkie formalności związane z wy-syłką.

LANGER & CO. LTD., 1, Notting Hill Gate, London W.11. Tel.: BAY 3773 031

### LOTNICZO DO POLSKI

NYLON, fully fashioned, para 15 sh.  
WATERMAN, wieczne, pilsno 30 sh.  
HASKOBA LTD., 29, REDCLIFFE SQUARE, LONDON S.W.10 0182

### LEON SZELAGOWSKI

doktor praw

Thumacz przysięgły przy Najw. Sądzie Francuskim.

3, rue Debrousse, Paris 16  
Metro: Alma Marceau  
Tel. COPernic 47 - 64  
TEUMACZENIA URZĘDOWE 07a

### UCZCIE SIĘ ANGIELSKIEGO I JEZYKÓW TERAZ

Kursy od 9 rano do 10 wieczór bez wa-kacji świątecznych

THE LONDON SCHOOL OF LANGUAGES  
319, Oxford Street, W. 1, MAY 210  
Spiesznie kursy hiszpańskiego i portu-galskiego dla wyjeżdżających do Pld. Ameryki! 071

## Firma brazylijska poszukuje fachowców

Litografia REBIZZI CHEMIGRAPHI-CA RADIUM LTDA, Rua Dos Pescadore 53, Sao Paulo, Bresil, poszukuje fachow-ców Polaków następujących specjalności:

- 1) Rysowników (projektów afiszów, pla-katów, reklam różnego typu dla firm handlowych i przemysłowych).
- 2) Rysowników na kamieniu i blasze cynkowej, chromistych, umiejących samo-dzielnie składać wzór na kolory.
- 3) Fotografów, specjalistów od fotolita, praca z filtrem, rozkładanie kolorów, montaż rysunku i fotografii, retusz klisz.
- 4) Maszynistów offsetowych i dru-karskich do maszyn nowoczesnych, szyb-koobrotowych, offsety dwukolorowe i jedno-kolorowe, maszyny drukarskie automatycz-ne.

Firma zobowiązuje się sprowadzić do Brazylii takich fachowców na koszt własny. Korrespondencję w tej sprawie należy kierować na nazwisko Ignacy TELE-CHUN, który udzieli wyczerpujących wy-jasnień, dotyczących pracy i stawek za-robkowych.

5) Zecerów tylko ręcznych do składow kompozycyjnych, nie tekstów.

6) Mechaników, znających perfek offsety i maszyny automatyczne drukarskie, dla ich konserwacji.

7) Laborantów chemików, mających doświadczenie z farbami litograficznymi i drukarskimi. Analiza i kompozycja w związku z papierem i rodzajem wykony-wanej roboty.